

Informagiovani-Eurodesk del Comune di Ferrara  
In collaborazione con Eures Afol Monza e Brianza

# LAVORO ALL'ESTERO: opportunità o sogno?

Ferrara, 10 febbraio 2016



# ANDARE ALL'ESTERO: perché?

- Per imparare una lingua
- Per fare una esperienza nuova
- Per studiare
- Per lavorare
- Perché tanto in Italia non ci sono prospettive
- Per lavorare in un ambiente internazionale
- Per arricchire il mio cv
- Perché sono stanco/a di questo Paese
- Perché all'estero le cose vanno meglio
- Perché pagano di più
- Perché voglio andare al caldo
- Per restarci
- Per tornare
- Perché questa città mi sta stretta
- Perché il mondo non finisce a Ferrara
- Perché voglio conoscere Paesi e gente diversi
- Perché voglio mettermi alla prova
- ...



RIFLETTI SUI MOTIVI PER I QUALI VUOI FARE QUESTA ESPERIENZA

# 20 domande che ti aiutano a capire se emigrare sia la giusta strada per te

- 1. Sei disposto a tornare con “la coda tra le gambe”?
- 2. Sei disposto a condividere la camera o la casa con altri?
- 3. Sei disposto a fare lavori che in Italia non volevi fare?
- 4. Sei disposto a metterti in concorrenza con ragazzi di tutto il mondo?
- 5. Sei disposto a stare lontano dalla famiglia e dagli amici?
- 6. Sei disposto a essere dimenticato da famiglia e amici?
- 7. Sei disposto a essere frustrato perché le cose non vanno bene come speravi?
- 8. Sei in grado di sopportare tentativi di sfruttamento solo perché sei straniero?
- 9. Sei disposto a vivere in una cultura diversa da quella italiana?
- 10. Sei disposto a sentirti solo come mai ti sei sentito in vita tua?
- 11. Sei disposto a dover smentire gli stereotipi sugli Italiani?
- 12. Sei disposto a sentirti straniero?
- 13. Sei in grado di sopravvivere senza il supporto materiale e emotivo di famiglia e amici?
- 14. Puoi permetterti (economicamente) di emigrare?
- 15. Stai emigrando per i giusti motivi?
- 16. Sei in grado di rimanere lontano da casa per mesi se non anni?
- 17. Che compromessi sei disposto a fare?
- 18. Sei disposto a cambiare per inserirti meglio nella patria di adozione?
- 19. Sei felice che i tuoi (futuri) figli crescano in una nazione diversa rispetto a quella in cui sei cresciuto tu?
- 20. Stai emigrando solo per soldi oppure per allargare i tuoi orizzonti?

# ANDARE ALL'ESTERO: dove?

- Condizioni metereologiche
- Difficoltà linguistiche
- Stile e costo di vita
- Distanza
- ...

A woman with long blonde hair, wearing a black coat, stands in the rain. She is holding a large, bright yellow umbrella that is being blown by the wind. Her right hand is raised to her face, covering her eyes. The background is a dark, overcast sky with rain falling heavily. The overall mood is one of uncertainty or distress.

VALUTA BENE I PRO E I CONTRO DEL PAESE CHE HAI SCELTO!



# PARTI CON IL PIEDE GIUSTO!



Occorre pensare bene alla destinazione, valutando soprattutto due fattori fondamentali come il **clima** e la **lingua!**, soprattutto nel caso di una lunga permanenza!

# Cosa metto in valigia \_1

- Intraprendenza
- Curiosità
- Flessibilità
- Perseveranza
- Coraggio
- Spirito di sacrificio
- Adattabilità
- Apertura mentale
- Disponibilità al cambiamento
- Elasticità
- Pazienza
- ...

*Cosa metto*



*in valigia ?!*

COSA TI MANCA?

# Cosa metto in valigia \_2

- Fondi sufficienti
- Riferimenti/appoggi
- Competenze linguistiche
- Competenze professionali
- Conoscenza minima del Paese:
  - sistema politico/organizzativo
  - servizi
  - mercato del lavoro
  - sistema sanitario
  - costo della vita
  - ...
- Documenti

*Cosa metto*



*in valigia ?!*

NON SARA' UN'AVVENTURA ...



# I soldi non sono tutto ma ...

Di quanto danaro avrò bisogno per iniziare?

- **EXPATISTAN**

[www.expatistan.com](http://www.expatistan.com)

"quanti soldi mi serviranno per ..."il mio stipendio mi permetterà di vivere con gli standard che ho adesso?", quanto costa il cibo, la sistemazione, il vestiario, i trasporti, la salute? Questo sito è dedicato agli espatriati di tutto il mondo e vuole essere una fonte di informazioni molto concreta e realistica, libera e di facile utilizzo, nata dalle persone per le persone.

- **NUMBEO**

[www.numbeo.com](http://www.numbeo.com)

E' il più grande database mondiale implementato da dati forniti dagli utilizzatori relativi a tutte le città del mondo: costo della vita, sistemazioni, salute, traffico, criminalità, inquinamento, qualità della vita

- **MAP: LIVING COSTS AROUND THE WORLD**

[www.independent.co.uk/news/](http://www.independent.co.uk/news/)

Pubblicata dall'Independent, una infografica sui costi della vita nel mondo, con l'elenco delle città più e meno costose

**INFORMATI PRIMA PER NON AVERE BRUTTE SORPRESE!**



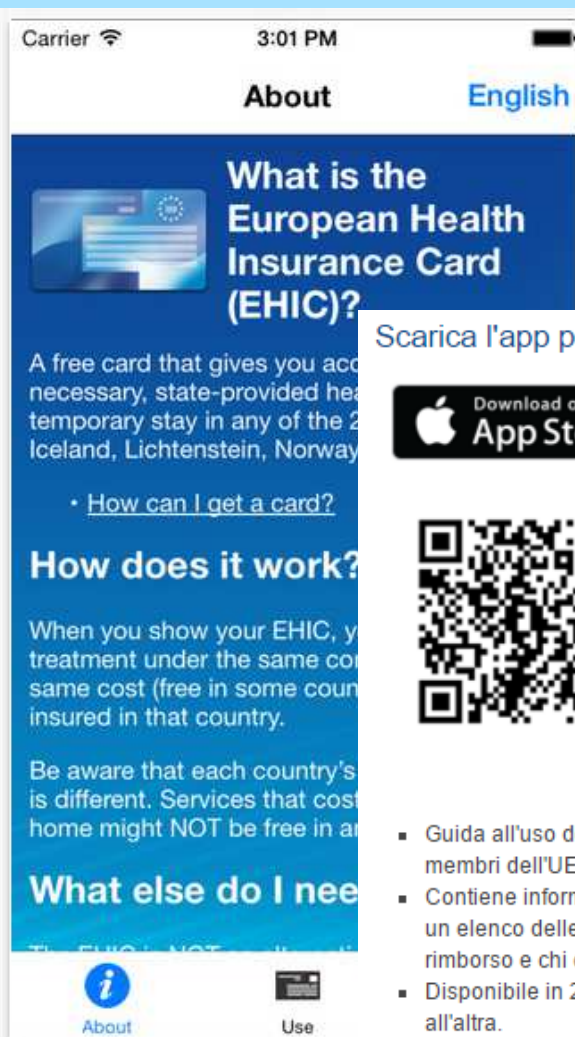
# La cosa più importante è ...la salute

- In quanto cittadino dell'UE, se ti ammali inaspettatamente durante un soggiorno temporaneo all'estero, di vacanza, lavoro o studio, hai diritto alle cure mediche da dispensare subito. Godi inoltre degli stessi diritti delle persone assicurate nel paese in cui ti trovi.
- In tutti i viaggi all'estero è meglio portare con sé la **tessera europea di assicurazione malattia (TEAM)**. La tessera costituisce la prova fisica del fatto che si è assicurati in un paese dell'UE e semplifica le procedure di pagamento e rimborso.
- Le tessere sono emesse dall'ente assicurativo del paese di residenza; in Italia corrisponde alla tessera sanitaria nazionale.

<http://europa.eu/youreurope/>



# TEAM SUL TUO SMARTPHONE



Scarica l'app per il tuo smartphone



- Guida all'uso della tessera europea di assicurazione malattia nei 28 Stati membri dell'UE, in Islanda, in Liechtenstein, in Norvegia e in Svizzera.
- Contiene informazioni generali sulla tessera, i numeri di telefono di emergenza, un elenco delle cure garantite e dei costi. Spiega inoltre come chiedere un rimborso e chi contattare in caso di smarrimento della tessera.
- Disponibile in 25 lingue con la possibilità di passare facilmente da una lingua all'altra.

Se resti all'estero per periodi lunghi, devi informarti sulle regole specifiche in materia vigenti in ogni Paese.

# Per quanto tempo?

## SOGGIORNO BREVE

- Corsi di lingua
- volontariato
- summer job

## SOGGIORNO MEDIO-LUNGO

- sve
- au-pair
- lavoro
- working holidays



# La lingua

**“Noio ... Volevam ... volevàn savoir... l'indiriss...ja.. “**

*(Totò, Peppino e la malafemmena)*

Quanto è importante avere almeno una buona conoscenza di base della lingua del Paese in cui ci si vuole trasferire?





Inglese: ... BUONO ???

**Come posso valutare  
il mio reale livello di competenza linguistica?**



# TEST GRATUITI DI VERIFICA DELLE PROPRIE COMPETENZE LINGUISTICHE

- Test Inglese - [www.ipassielts.com/main/test](http://www.ipassielts.com/main/test)
- Test tedesco - [www.esl.ch/it/soggiorno-linguistico/tests-online/test-di-tedesco/index.htm](http://www.esl.ch/it/soggiorno-linguistico/tests-online/test-di-tedesco/index.htm)
- Test di spagnolo - [www.esl.ch/it/soggiorno-linguistico/tests-online/test-di-spagnolo/index.htm](http://www.esl.ch/it/soggiorno-linguistico/tests-online/test-di-spagnolo/index.htm)
- Test di francese - [www.esl.it/it/viaggio-studio/test-online/test-francese/index.htm](http://www.esl.it/it/viaggio-studio/test-online/test-francese/index.htm)

<http://www.informagiovani.fe.it/p/192/certificazioni-linguistiche.html>



# AUTOVALUTAZIONE DELLE COMPETENZE LINGUISTICHE

## Quadro europeo comune di riferimento per le lingue - Scheda per l'autovalutazione

		A1 Utente base	A2 Utente base	B1 Utente autonomo	B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato	C2 Utente avanzato
Comprensione	Ascolto	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.	Riesco a capire discorsi di una certa lunghezza e conferenze e a seguire argomentazioni anche complesse purché il tema mi sia relativamente familiare. Riesco a capire la maggior parte dei notiziari e delle trasmissioni TV che riguardano fatti d'attualità e la maggior parte dei film in lingua standard.	Riesco a capire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e le relazioni non vengono segnalate, ma rimangono implícite. Riesco a capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film.	Non ho nessuna difficoltà a capire qualsiasi lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa, anche se il discorso è tenuto in modo veloce da un madrelingua, purché abbia il tempo di abituarci all'acento.
	Letture	Riesco a capire i nomi e le persone che mi sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.	Riesco a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. Riesco a capire lettere personali semplici e brevi.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore.	Riesco a capire con facilità praticamente tutte le forme di lingua scritta inclusi i testi teorici, strutturalmente o linguisticamente complessi, quali manuali, articoli specialistici e opere letterarie.
Parlato	Interazione	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).	Riesco a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire in modo normale con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni.	Riesco ad esprimermi in modo solido e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Riesco ad usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Riesco a formulare idee e opinioni in modo preciso e a collegare abilmente i miei interventi con quelli di altri interlocutori.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a riformare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.
	Produzione orale	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni.	Riesco a esprimermi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.	Riesco a presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.
Scritto	Scritto	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina, ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.	Riesco a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione. Riesco a scrivere lettere mettendo in evidenza il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze.	Riesco a scrivere testi chiari e ben strutturati sviluppando analiticamente il mio punto di vista. Riesco a scrivere lettere, saggi e relazioni esponendo argomenti complessi, evidenziando i punti che ritengo salienti. Riesco a scegliere lo stile adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.





Informazioni su Europass

I documenti Europass

Tu ed Europass

Studiare e lavorare in Europa

Risorse

Curriculum Vitae | Passaporto Europeo delle Competenze

## Passaporto delle Lingue

Uno strumento di autovalutazione delle competenze e delle certificazioni linguistiche possedute

### Crea il tuo Passaporto on-line



Segui le istruzioni e salva il documento completo (scaricandolo o via e-mail).

### Aggiorna il tuo Passaporto (PDF+XML) on-line



### Scarica il Passaporto delle Lingue (modulo e istruzioni)



Userai poi tali informazioni per creare il tuo passaporto sul tuo computer.

### Esempi



### Passaporto delle Lingue

Crea il tuo Passaporto on-line

Aggiorna il tuo Passaporto (PDF+XML) on-line

Scarica il Passaporto delle Lingue (modulo e istruzioni)

Esempi



# EUROPASS

## PASSAPORTO DELLE LINGUE

- **Il Passaporto delle lingue Europass permette di descrivere articolatamente le Vostre competenze linguistiche.** Messo a punto dal Consiglio d'Europa, costituisce una delle tre parti del Portfolio europeo delle lingue (cfr. [www.coe.int/portfolio/fr](http://www.coe.int/portfolio/fr)), che consente di documentare e illustrare in dettaglio le Vostre esperienze e competenze.
- **Il Passaporto delle lingue fa l'inventario di tutte le Vostre competenze linguistiche, evidenziandone il livello più o meno elevato.** Esso include le competenze parziali che possedete in una lingua (ad es.: siete capaci di leggere facilmente in una lingua senza però parlarla con scioltezza). Il Passaporto tiene conto delle competenze acquisite in modo formale o informale (ossia al di fuori del percorso educativo). I livelli del Quadro europeo comune di riferimento per le lingue permettono di esprimere le Vostre competenze in maniera chiara e paragonabile a livello internazionale.
- Il passaporto è un complemento del CV Europass (<http://europass.cedefop.europa.eu>), di cui può costituire un annesso.





**E se il mio livello è insufficiente?????**

# IMPARARE LE LINGUE GRATIS

- E' meglio che tu te ne faccia una ragione: senza una lingua straniera - e senza inglese in particolare - non vai da nessuna parte!
- Se frequenti l'UNIVERSITA', se sei alla ricerca di un LAVORO, se stai pianificando un VIAGGIO, se vuoi leggere le maledette ISTRUZIONI dell'ultimo gadget elettronico che hai comprato (che ci sono magari in lituano, ma ... mai in italiano!), se sei curioso di sapere cosa accidenti starà dicendo quel cantante che ti piace tanto, o se ti vuoi gustare dei grandi film che nel doppiaggio spesso perdono molto dei dialoghi originali, eccetera - eccetera :-)) - insomma, per tutto questo e molto altro, inizia a darti da fare!
- **Si-può-fare!!!!** non è impossibile e oltretutto nemmeno necessariamente costoso: la rete offre una enorme quantità di risorse gratuite e molto spesso anche piuttosto divertenti - quindi non ci sono più scuse!

<http://www.informagiovani.fe.it/p/223/learn-english-for-free-imparare-inglese-on-line-gratis.html>



# I CORSI DI LINGUA

## A Ferrara:

Nella nostra città esistono molte scuole di lingua che propongono corsi a vari livelli; vi consigliamo naturalmente di puntare ad una certificazione linguistica finale (v. slide precedente) – non tutte le scuole le danno.

<http://www.informagiovani.fe.it/p/74/corsi-di-lingue-a-ferrara.html>

## All'estero:

I corsi di lingua all'estero generalmente prevedono l'acquisto di "pacchetti" che comprendono: corso di studio + materiale didattico, sistemazione (spesso in famiglia, in residence o college), assistenza di personale in loco; a volte a questo vengono aggiunti servizi o attività supplementari, che possono riguardare corsi sportivi, escursioni o altro. I prezzi sono "a mercato", nel senso che non esistono finanziamenti e/o borse di studio /se non in rarissimi casi): ogni agenzia offre una grande gamma di possibilità che occorrerà vagliare attraverso il catalogo, valutando volta per volta i dettagli del pacchetto, a partire dai giorni di permanenza, ore effettive di corso, sistemazione prevista, eventuali certificazioni linguistiche ottenibili ecc.

<http://www.informagiovani.fe.it/p/194/soggiorni-linguistici-di-studio.html>



# CERTIFICAZIONE LINGUISTICA

- **La certificazione linguistica è un attestato formale, con valore internazionale, del livello di conoscenza di una lingua, rilasciato da un ente certificatore riconosciuto.** Costituisce quindi lo strumento di identificazione e di riconoscimento ufficiale delle competenze d'uso di una lingua straniera, che stabilisce in maniera univoca che cosa una persona "sa fare" in quella lingua.
- **La certificazione linguistica è utilizzata da chi, per motivi di lavoro o di studio desidera ottenere una dichiarazione ufficiale e garantita della sua competenza linguistica in una determinata lingua.**  
In ambito lavorativo la certificazione linguistica contribuisce ad arricchire il curriculum e a favorire l'inserimento nel mondo del lavoro e l'aggiornamento professionale in un contesto internazionale.
- **In ambito scolastico e universitario essa costituisce un valore aggiunto per gli studenti,** perché agevola chi intende proseguire gli studi all'estero (in particolare per l'iscrizione nelle varie università europee è previsto un determinato livello di competenza linguistica certificato) e in quanto le università italiane riconoscono CFU a fronte del conseguimento di certificazioni linguistiche e in alcuni casi richiedono di attestare competenze linguistiche ai fini del conseguimento del titolo finale.

# CURRICULUM VITAE

↓ HELLO MY NAME IS

↓ A SHORT PRESENTATION.

I am an Italian graphic designer, with a first class bachelor of arts degree at Accademia Italiana - University of Wales. I have an extreme passion to work with everything is visual, from photography to digital art. I want to do it in the best way. Plus to immerse myself in the best feedback for what I do and to do it in the best way. Plus to immerse myself in the best feedback for what I do and to do it in the best way.

Everything  
on your resume  
is true,  
right?



# IL CURRICULUM

- Scrivere il curriculum è sempre un'operazione complicata che richiede tempo e concentrazione, e questo è ancor più vero se ci rivolgiamo al mercato estero.
- Non esiste il modello "per tutte le stagioni" (cv europeo) - ogni Paese ha le sue regole "non scritte" e le sue preferenze, quindi vi invitiamo a documentarvi prima di fare degli "scivoloni".
- **Nella sessione pomeridiana verrà approfondito questo tema.**

<http://www.informagiovani.fe.it/p/181/curriculum-alleestero.html>

